



Große Teppich-Ausstellung

vom 2. April bis 15. April 1933 einschließlich

in der II. und III. Etage
unseres Geschäftshauses.

Eröffnung der Ausstellung am Sonntag, dem 2. April, um 3 Uhr nachmittags.

Die bedeutend herabgesetzten Preise verpflichten nur während der Ausstellungszeit.

Während der Ausstellung **KONZERT.**

Be De Te

BYDGOSKI DOM TOWAROWY

Gdańska Nr. 15
—
Telefon 354 u. 17

Eintritt freil!
—
Eingang zur Ausstellung am Sonntag von der ul. Dworcowa
—
Eintritt freil!

Allen unseren lieben Freunden, Geschäftsfreunden und Bekannten, die unierem teuren Entschlafenen, dem **Raufmann**

Artur Dietrich

bei seinem Heimgang die letzte Ehre erwiesen haben, namentlich aber Herrn Sanitätsrat Dr. Dieß für seine aufopfernde Behandlung und Herrn Pfarrer Wurmbach für seine trostreichen Worte am Sarge und für die prächtvollen Kranzpenden lagern wir hiermit unieren

herzlichsten Dank.

Im Namen der Hinterbliebenen
Margarete Dietrich.
Bydgoszcz, den 31. März 1933. 1499

Zur Frühjahrspflanzung

empfehl aus sehr großen Beständen:

Obstbäume, Fruchtsträucher, Alleeabäume, Koniferen, Stamm- u. Buschrosen, Blütenstauben etc.

in bester I. Wahl zu sehr ermäßigten Preisen.

Aug. Hoffmann, Gniezno, Tel. 212
Baumschulen und Koken-Großkulturen.

Sorten- u. Preisverzeichnis in deutsch u. poln. auf Verlangen gratis.

Kirchenzettel.

Sonntag, d. 2. April 1933 (Subita).
* Bedeutet anschließende Abendmahlsfeier.

Bromberg. Paulskirche. Vorm. 10 Uhr Sup. Mann, 11 1/2 Uhr Kindergottesdienst, nachm. 5 Uhr und Dienstag, abds. 8 Uhr Versammlung des Jungmädchenvereins im Gemeindefaule, Donnerstag, abds. 8 Uhr Passionsandacht im Gemeindefaule, Pfr. Wurmbach.

Evangel. Partrische. Vorm. 10 Uhr Pfr. Hejdel, 12 Uhr Kindergottesdt., Montag, nachm. 5 Uhr Sitzung der Frauenhilfe im Pfarrhause, Dienstag abds. 8 Uhr Blutverksammlg. im Konfirmandenfaule.

Christus Kirche. Vorm. 10 Uhr Pfr. Wurmbach*, 11 1/2 Uhr Kindergottesdt., Montag, abds. 8 Uhr Übungsstunde des Kirchenchores, Dienstag, nachm. 5 1/2 Uhr Frauenhilfe, abds. 8 Uhr Vereinsstunde des Jungmännervereins.

Luther-Kirche. Frankenstraße 44. Vorm. 10 Uhr Kindergottesdt., 12 Uhr Kindergottesdienst, nachm. 5 Uhr Jugendbundstunde, 4 Uhr Frauenhilfsitzung, 6 Uhr Erbauungstunde, Donnerstag, abds. 7 Uhr Passionsandacht.

Al. Bartelsee. Vormitt. 10 Uhr Gottesdt., 11 1/2 Uhr Kindergottesdienst, nachm. 5 Uhr Jungmädchenverein, Dienstag, nachm. 6 Uhr Passionsandacht, Freitag, nachm. 6 Uhr Singen, abds. 8 Uhr Übungsstunde des Posaunenchores.

Schröttersdorf. Mittwoch, nachm. 5 1/2 Uhr Frauenhilfe, 6 Uhr Passionsandacht, abds. 7 1/2 Uhr Singen.

Schleusenau. Donnerstag, abds. 7 Uhr Passionsandacht.

Jägerhof. Vormittag 10 Uhr Gottesdienst, anshl. Kindergottesdt., Donnerstag, nachm. 5 Uhr Passionsandacht.

Prinzental. Vormittag 10 Uhr Gottesdienst.

Ev.-luth. Kirche. Pönerstr. 25. Vorm. 10 Uhr Segelgottesdienst, Mittwoch, abds. 7 Uhr Prüfung der Konfirmanden, Freitag, abds. 7 Uhr Passionsgottesdienst.

Baptisten-Gemeinde. Rintauerstr. 41. Vormitt. 10 Uhr Gottesdienst, 11 Uhr Kindergottesdienst, nachm. 4 Uhr Gottesdienst, 1/6 Uhr Jugendvereine, Donnerstag, abds. 8 Uhr Passionsandacht.

Landesfürliche Gemeinshaft. Marcintow-Str. (Fischerstraße) 3. Vorm. 8 1/2 Uhr Gebetsstunde, nachm. 2 Uhr Kindergottesdienst, 3 1/2 Uhr Jugendbund, 5 Uhr Evangelisation, Pred. Gnaut, Mittwoch, abds. 8 Uhr Bibelfstunde, Pred. Gnaut.

Evangelische Gemeinshaft. Zöpferstr. (Dumy) 10. Vorm. 10 Uhr Gottesdienst, nachm. 2 Uhr Jugendvereine, abds. 8 Uhr Kindergottesdienst, Pred. Bede, Montag, abds. 8 Uhr Singstunde.

Neuapostolische Gemeinde. Sniadecki 40. Vorm. 9 1/2 Uhr Gottesdt., nachm. 3 1/2 Uhr Gottesdt., Mittwoch, abds. 8 Uhr Gottesdienst.

Lochowo. Mittwoch, nachm. 3 Uhr Passionsandacht.

Cielle. Vormitt. 10 Uhr Segelgottesdienst, anshl. Kindergottesdienst.

Kruschdorf. Vorm. 10 Uhr Segelgottesdienst, danach Kindergottesdt., Mittwoch, nachm. 4 Uhr Passionsandacht.

Schulsh. Vorm. 10 Uhr Gottesdienst, 1/12 Uhr Kindergottesdienst, nachm. 3 Uhr Jungmännerverein, Mittwoch, nachm. 6 Uhr Passionsandacht.

Viterau - Langenau. Vorm. 10 Uhr Segelgottesdienst, anshl. Kindergottesdienst, Donnerstag, nachm. 5 1/2 Uhr Passionsandacht.

Eisendorf. Vorm. 10 Uhr Gottesdienst, anshl. Kindergottesdienst, nachm. 3 Uhr Jungmädchenstunde.

Grünkirch. Vorm. 10 Uhr Segelgottesdienst.

Jarten. Nachm. 3 Uhr Segelgottesdienst.

Weißelhorst. Vormitt. 10 Uhr Gottesdienst, nachm. 3 Uhr Unterredung mit der konfirmandierten Jugend, Mittwoch, nachm. 5 Uhr Passionsandacht.

Gordon. Vorm. 10 Uhr Gottesdienst*, 11 1/2 Uhr Kindergottesdt., Montag, abds. 7 Uhr Jungmännerverein, Mittwoch, nachm. 3 Uhr Frauenhilfe Freitag nachm. 6 Uhr Jungmädchenverein.

Wielno. Vorm. 10 Uhr Gottesdt., anshl. Kindergottesdt., Dienstag, nachm. 3 Uhr Passionsandacht.

Rafel. Vormitt. 1/9 Uhr Gottesdienst* in Erlau, 10 Uhr Gottesdt., nachm. 3 Uhr Jungmännerverein, Dienstag, abds. 7 1/2 Uhr Versammlung der jungen Mädchen in Polichno (Wielhelsdorf), Mittwoch, nachm. 6 Uhr Passionsandacht.

Zum Osterfest!

Handschuhe	
Damen-Handschuhe, glatte	3.60 1.45
Damen-Handschuhe, mit Manschette	3.50 1.55
Damen-Handschuhe, Simplex	6.90 3.60
Strümpfe	
Damen-Strümpfe, Waschseide	2.90 1.20
Damen-Strümpfe, Bemberg	5.40 3.40
Damen-Seiden-Strümpfe, mit Zwickel	4.50 2.65
Damen-Strümpfe, Flor	1.50 0.35
Kinder-Strümpfe	
Kinder-Strümpfe, in Baumw.	1.10 0.72
Kinder-Strümpfe, gezwirnt	1.50 0.95
Kinder-Strümpfe, merceresiert	2.95 1.80
Kinder-Sport-Strümpfe	1.45 1.10
Damen-Seiden-Wäsche	
Schlüpfen, in Seide	7.50 1.95
Unterröcke, lang u. weite Form	12.50 3.40
Kinder-Seiden-Schlüpfen	2.10 1.50
Kinder-Seiden-Röcke	3.75 2.85
Makko-Wäsche	
Damen-Schlüpfen, farbig	3.30 0.85
Damen-Reformen, mit Klappe	6.25 4.50
Kinder-Schlüpfen, farbig	1.50 0.45
Herrn-Hosen, imit. Makko	2.60 1.50
Herrn-Hosen, egip. Makko	8.60 2.45
Herrn-Hemden, imit. Makko	3.00 2.45
Herrn-Hemden, egip. Makko	11.00 2.95
Herrn-Jacken	4.35 1.95
Herrn-Hosen, kurze	5.40 1.30
Socken und Strümpfe	
Herrn-Socken, gezwirnt	1.50 0.30
Herrn-Socken, in Flor	2.60 0.75
Herrn-Strümpfe, lang	3.00 1.95
Herrn-Strümpfe, lang, engl.	3.75 1.80
Herrn-Wäsche	
Oberhemden, Sporthemden, Kragen, Krawatten	
Damen-Pulllover	
Wolle, Wolle mit Seide, nur Neuheiten	

A. i W. Ziętak
Bydgoszcz, Mostowa 7

K. Ziętak
Bydgoszcz, Mostowa 6
(neben der Firma C. A. Franke.)

Unterricht in Buchführung

Stenographie
Jahresabschluss
auch brieflich. 2701
Bücher-Revisor
G. Borreau
Marszałka Focha 10.

Seradella, gereinigt z1 12.—
Wicken „ „ 14.—
Peluschken „ „ 14.—
kleine und große Posten abzugeben 3130

Zur Saat:

Folger-Erbsen — Mais
Eckendorfer Rübensaat
Klee — Luzerne — Gräser
Saatbeize „GERMISAN“
ferner Düngemittel etc.

erhältlich bei 3112
Walter Rothgänger,
Grudziadz.

Obstbäume und Beerensträucher

in altbekannter Güte, aus eigener Baumschule verkauft 1245
Wdams Gärtner u. Baumschulen
Bydgoszcz-Sretery, Zmudza 11. Tel. 753.
Außerdem aus Räumungsquartieren in großen Posten äußerst billig abzugeben.

Briefpapier



N. Dittmann, G. m. b. H.
Bydgoszcz, Marszałka Focha 6.

Afritanischen „Natal“ sowie amerikanischen „Virginia“ 3961

Pferdezahnmais

in prima Qualität, sowie sämtliche Sämereien empfehlen so lange der Vorrat reicht

Landw. Bezugs- u. Abgabegenossenschaft
spółdz. z ogr. odpowiedzialnością
Leszno (Wlkp.)
Telefon 85. Łaziobna 13 frühere Baderstr.

Tapeten Linoleum Wachstuch u. Läufer

empfehl zu ermäßigten Preisen

Zb. Waligórski

Bydgoszcz, ul. Gdańska 12
neben Hotel pod Orlem 3168

Restaurant Pomorska 50
Ecke Cieszkowskiego, früher J. Muß
Neueröffnung am Sonnabend, dem 1. April 1933.
Der Wirt. 1502

Gesichtsmassage 1143
Körperpflege, Vestrabl.
„Cedib“. Slowackiego 1.

4-Zylinder-Oberr.-Limousine
in bestem Zustande, St. 1850.—, 3216
Etadje - Automobile, Sp. z o. o., Gdańska.

Bücher!!

Massifer, erzählende Literatur, Herders Lexikon, empfehl zu Schleuderpreis, solange der Vorrat reicht
„Stala Okazja“
Gdańska 10. 3021
Zu vermieten großes **Wastauto**, 6 m Lade-
fläche, zu allen Trans-
porten, Umzügen usw.
Schmauz, Sobieliego 2.
Tel. 2323. 1437

Draht für jeden Zweck 2324
Drahtzaungeflecht
Draht-Matratzen
Draht-Fischreusen
Stück jetzt nur z1 8.50
Alexander Maennel,
Nowy Tomysl (W. 6.)

Deutsche Bühne
Bydgoszcz T. 3.
Sonntag, d. 2. April 1933
nachm. 4 Uhr
zu Schauspiel-Preisen
zum unwillkürlich
lechten Male:
Mußt um Guff
Musik. - Schwantl. 3 Akt.
von Paul Franz und
Peter Herz.
Musik
von Dr. Bernhard Grün
abends 8 Uhr
zum letzten Male!
Der rote Vulkan
Schauspiel in 3 Akten
von St. Brandowki.
Eintrittskarten
wie üblich. 3148
Die Zeitung.

Pommerellen.

31. März.

Graudenz (Grudziadz).

Sehr begrüßenswert!

Daß unsere Stadtverwaltung trotz aller pekuniären Schwierigkeiten für die kulturelle Hebung der Bürgerschaft etwas übrig hat, muß jetzt wieder einmal mit Anerkennung festgestellt werden.

Was dem Manne aus der polnischen Metropole recht, das ist unserem Magistrat billig. Flugs knüpfte er mit ihm betreffs des Ankaufs der Fernrohre Verhandlungen an, die auch Erfolg hatten.

Nörgler, von denen es ja heutzutage leider mehr als zu viel gibt, werden fragen, ob der Magistrat denn nichts anderes zu tun habe, als Demoskopen anzukaufen.

Der Fahrverkehr über die Weichsel ist jetzt vom Unternehmer wieder aufgenommen worden.

Rückzahlung von Kautionen für Strombezug. Vom städtischen Elektrizitätswerk wird bekanntgegeben, daß die bis zum Jahre 1924 zwecks Bezuges von elektrischem Strom in deutscher Mark gestellten und in polnische Zloty valorigierten Kautionen denjenigen Bürgern, die nicht mehr von der Stromlieferung Gebrauch machen, in der Zeit bis zum 1. Oktober d. J. durch das Elektrizitätswerk zurückgezahlt werden.

Eine sehr unschöne Handlungsweise ließ sich vor einiger Zeit ein hiesiger Einwohner namens Edmund Krajsinski zuschulden kommen.

Entrissene Handtasche. Eine ganze Weile hat man erfreulicherweise von gemaltsamen Handtaschen diebstählen nichts mehr vernommen.

Gefundener Geldbetrag. Am Mittwoch ist in einem Wagen der Elektrischen Straßenbahn ein von einem Passagier verlorener Geldbetrag von 10 Zloty gefunden worden.

Berschwandener Fuhrmann. Vor mehreren Tagen verließ um 13 Uhr der bei der Firma Lipowski, Grabenstraße (Grobłowa) 13, beschäftigte Fuhrmann Rejskowi mit dem Gefährt den Hof seines Arbeitgebers und kehrte inzwischen nicht wieder zurück.

Thorn (Torun).

Aus dem Stadtparlament.

Die Besprechung und Beratung des städtischen Haushaltsvoranschlags für das Jahr 1933/34 macht unseren Stadtvätern jetzt viel Arbeit.

Stadtv. Antczak den Vorsitz. Besprochen wurde das Budget für Wasserleitung und Kanalisation.

Thorn im Tonfilm.

Anlässlich der 700-Jahrfeier unserer Stadt sollen die Kinotheater in allen Städten Polens Bilder unserer altherwürdigen Stadt bringen.

Der Aufnahmeleiter und zwei Operateure einer Warschauer Filmgesellschaft haben sich am Donnerstag und Freitag bereits für Aufnahmen in Frage kommenden Sehenswürdigkeiten angelesen und am morgigen Sonnabend soll mit den Aufnahmen begonnen werden.

An die Bürgerschaft ergeht die Aufforderung, sich den Operateuren nicht hinderlich in den Weg zu stellen und deren Anordnungen unbedingt nachzukommen.

Der Wasserstand der Weichsel betrug Donnerstag früh 2,29 Meter über Normal, mithin 4 Zentimeter mehr als am Vortage.

Sämtlichen Einwohnern der Magistratshäuser droht die Exmissionsklage. Wie die hiesige Presse zu berichten weiß, hat der Magistrat gegen sämtliche in den Magistratshäusern wohnhaften Mieter Exmissionsklagen angehängt.

Vor der Verhandlung gegen den Briefträgermörder. Wie wir mitteilen, findet bereits in den nächsten Tagen die Verhandlung gegen den inzwischen nach Thorn überführten Edward Mosakowski im standgerichtlichen Verfahren statt.

Spurlos verschwunden sind seit einigen Tagen der 11 Jahre alte Henryk Koclawski aus der Goflerstraße (ul. Wybickiego) 75 und der um zwei Jahre ältere Mieczyslaw Bednarek aus der Leibischerstraße (ul. Lubicka) 81.

Bei der Kontrolle des Transitzuges Nr. 3276, die Mittwoch vor Mitternacht auf dem Hauptbahnhof stattfand, wurde an einem Wagon das Fehlen der bahnamtlichen Plomben festgestellt.

Gestohlen wurden aus dem Keller der Fleischerei von Jan Siódmiak in der Lindenstraße (ul. Kosciuszki) 72 etwa 3 Zentner Schweine- und Rindfleisch sowie zwei gekochte Schinken im Gesamtwerte von etwa 300 Zloty.

Verschiedenes Diebesgut lagert im Bureau der Kriminalpolizei, Wallstraße (ul. Waly) 10, und zwar mehrere Damenmäntel, zwei Paar Weinkleider, eine Kinderjacke, ein Pelzkragen usw.

Neben zwei Einbruchdiebstählen und sieben gewöhnlichen Diebstählen verzeichnet der Polizeirapport vom Mittwoch noch einen Fall unrechtmäßiger Aneignung, acht Übertretungen polizeilicher Verwaltungsvorschriften und eine Zuwiderhandlung gegen sanitätspolizeiliche Bestimmungen.

Gegen Garleibigkeit und Hämorrhoiden, Magen- und Darmstörungen, Leber- und Milzanschwellung, Rücken- und Kreuzschmerzen ist das natürliche Franz-Josef-Bitterwasser, täglich mehrmals genommen, ein herrliches Mittel. Ärztlich bestens empfohlen. (1910)

Person wurde hier verhaftet und nach Gnesen abgeschoben. Ein Betrunkener wurde zwecks Ausnüchterung zur Wache gebracht.

Die Brieftaube entthront.

Der Brieftaubensport hat in den letzten Jahren auch in Polen und nicht zuletzt in Thorn einen großen Aufschwung genommen. In vielen Städten entstanden Brieftaubenvereine, die erstaunliche Leistungen vollbracht haben.

Strasburg (Brodnica), 29. März. Zum Schaden des Pfarrers Labowski aus Brocki wurden 10 Zentner Roggen und 5 Säcke, zum Schaden von Josef Parzemowski aus Polrzydowo 80 Pfund Pfluscheln gestohlen.

Schwek (Swiecie), 29. März. In der Nacht zum Sonntag wurde bei dem Landwirt August Lipowski in Buschn ein Einbruch verübt. Die Diebe ließen 5 Herrenüberzieher, 3 Damenmäntel, 2 Kleider, 2 Paar Damenschuhe und eine Zentrifuge, Marke „Alfa“, mit sich gehen.

Thorn.

Aufpolsterungen - Neuanfertigung v. Sofas, Matratzen, Chaiselongues, Umbräuen von Gardinen und Portieren. - Erstklassige Arbeits-Ausführung. Schulz, Tapezier- u. Dekorationsmstr., Torun, Male Garbary 15. 703

Gesangbücher

(alle Ausgaben) Justus Wallis Papierhandlung Szeroka 34. 3200

Graudenz.

Elegante Damen-Garderobe Brut-Eier Riechl. Nachrichten. Sonntag, d. 2. April 1933 (Judita) * Bedeutet anschließende Abendmahlsfeier. Dragah, Vorm. 7, 10 Uhr Gottesdienst.

Chelmza.

Staff Karten. Für die uns zur Goldenen Hochzeit erwiesenen Aufmerksamkeit sagen wir allen auf diesem Wege unseren herzlichsten Dank. Franz Karl und Frau. Chelmza, im März 1933 Zuckerfabrik. 3210

